



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums 5.3.3. - Servizio Tecnico Ambientale E Di Progettazione Del Verde 5.3.3. - Technischer Umweltdienst und Dienststelle für die Planung von Grünflächen	353	06/02/2023

OGGETTO/BETREFF:

RINVERDIMENTO AIUOLE STRADALI LUNGO VIA DEEG A BOLZANO. LOTTO 1: TRATTO VIA AGOSTINI-VIA PASTORE.
APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO ALLA DITTA GIARDINERIA SRL DI CALDONAZZO (TN) CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 61.154,00 (AL NETTO DI IVA).
CODICE C.I.G.: 9576040E2F
CODICE C.U.P.: I55I22000550004

BEGRÜNUNG VON STRASSENBEETEN ENTLANG DER DEEG-STRASSE IN BOZEN. LOS 1: STRECKE AGOSTINI-STR.- PASTORE-STR.
GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES AN DIE UNTERNEHMEN GIARDINERIA GMBH AUS CALDONAZZO (TN) MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN. GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 61.154,00 (OHNE MEHRWERTSTEUER)
CIG-CODE 9576040E2F
CUP-CODE I55I22000550004

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2022-2024, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 di data 11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;</p>	<p>Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit</p>

comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Visti:

Gesehen:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit

Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 - Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 - Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Vista la determinazione dirigenziale nr. 4816 del 14.12.2022, riguardante l'approvazione del sistema di affidamento dei lavori di rinverdimento delle aiuole stradali lungo via Deeg, e del seguente quadro economico:

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4816 vom 14.12.2022 über die Genehmigung des Vergabekriteriums der Begrünungsarbeiten der Straßenbeeten entlang der Deeg-Straße, und den folgenden wirtschaftlichen Rahmen:

A) Lavori

A1) OS24: tratto via Agostini-via Pastore	€	63.658,01
A1.1) Oneri della sicurezza	€	1.500,00
A2) OS24: tratto via Pastore-via Agruzzo	€	25.000,00
A2.1) Oneri della sicurezza	€	500,00
Totale A	€	90.658,01

A) Arbeiten

A1) OS24: Strecke Agostini-Str.-Pastore-Str.	
A1.1) Sicherheitskosten	
A2) OS24: Strecke Pastore-Str.-Grutzenweg	
A2.1) Sicherheitskosten	
Summe A	

B) Somme a disposizione

B1) I.V.A. 10% su A	€	9.065,80
B4) Imprevisti (compresa I.V.A.)	€	276,19
Totale B	€	9.341,99

B) Zur Verfügung stehende Summen

B1) 10% MwSt auf A	
B4) Unvorgesehenes (inkl. MwSt.)	
Summe B	

importo totale A+B

€ 100.000,00

Gesamtbetrag A+B

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente poiché i due tratti di via Deeg saranno disponibili in momenti differenti;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die beiden Abschnitte der Deeg-Straße zu unterschiedlichen Zeiten verfügbar sein werden;

Ritenuto di dovere procedere all'affidamento del lotto 1 - tratto via Agostini - via Pastore mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibile, a seguito di indagine di mercato (c.d. affidamento diretto, previa consultazione di tre operatori economici, ove

Es wird für angebracht erachtet, für die Vergabe des Loses 1 - Strecke Agostini-Str.-Pastore-Str. eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar, nach erfolgter Markterkundung direkt zu vergeben (sog. Direktauftrag mit vorheriger Konsultierung von drei Wirtschaftsteilnehmer,

esistenti);

Preso atto dell'indagine di mercato svolta mediante la consultazione dell'elenco telematico di operatori economici messo a disposizione dal Sistema Informativo Contratti Pubblici (SICP), con la quale si è proceduto all'individuazione di n. 3 (tre) operatori economici, i quali sono stati invitati a presentare sul SICP (procedura 078111/2022 dd. 29.12.2022) i relativi preventivi di spesa:

- Pojer Srl di Cortina ssdV (BZ)
- Giardineria Srl di Caldonazzo (TN)
- Werners Baumschule di Naz-Sciaves (BZ)

Preso atto che le prestazioni sono soggette a criteri ambientali minimi (CAM), in vigore ai sensi dell'art. 34, Codice e ai sensi del

- Decreto Ministeriale 10 marzo 2020 "Criteri ambientali minimi per il servizio di gestione del verde pubblico e la fornitura di prodotti per la cura del verde";

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

Visto il miglior preventivo di spesa di data 16.01.2023 pervenuto dalla ditta Giardineria Srl, per un totale complessivo di Euro 61.154,00.- oltre IVA, di cui Euro 1.500,00.- per oneri di sicurezza, ritenuto congruo in quanto il progetto esecutivo è stato redatto sulla base dell'elenco prezzi provinciale e di puntuali analisi prezzi;

Preso atto che si è proceduto all'affidamento della prestazione tramite affidamento diretto sul portale www.banditoaltoadige.it;

sofern vorhanden),

Es wird die Markterhebung, welche mittels Einsichtnahme in das telematische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer, das vom Informationssystem der öffentlichen Verträge (ISOV) zur Verfügung gestellt wird, erfolgt ist, zur Kenntnis genommen, mit welcher die Anzahl Nr.3 der Wirtschaftsteilnehmer ermittelt wurden. Diese sind aufgefordert worden, eine entsprechenden Kostenschätzungen über ISOV (078111/2022 vom 29.12.2022) vorzulegen:

- Pojer GmbH aus Kurtinig an der Weinstraße (BZ)
- Giardineria GmbH aus Caldonazzo (TN)
- Werners Baumschule aus Natz-Schabs (BZ)

Die Leistungen fallen in den Anwendungsbereich Mindestkriterien für die Umwelt (CAM) in Kraft laut Art. 34 des Kodex, sowie des

- Ministerialdekret 10. März 2020 " Vergabe des Dienstes zur Planung einer neuen Grünfläche oder zur Aufwertung einer bereits bestehenden Fläche; Vergabe des Dienstes zur Verwaltung und Pflege öffentlicher Grünflächen; Lieferung von Produkten zur Verwaltung öffentlicher Grünflächen".

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht,

Es wurde Einsicht genommen in den einzigen Kostenvoranschlag der Firma Giardineria GmbH vom 16.01.2023 für eine Gesamtausgabe von Euro 61.154,00.- MwSt. ausgenommen, davon Euro 1.500,00.- für Sicherheitskosten. Der Kostenvoranschlag ist für angemessen gehalten, da das Ausführungsprojekt auf der Grundlage des Landespreisverzeichnis und spezifischer Preisanalysen erstellt wurde;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde.

Dato atto che l'anzidetta spesa presunta è non è contenuta nel programma triennale dei lavori pubblici, in quanto di importo inferiore ad Euro 100.000.-;

Considerato che in seguito al riassetto della normativa in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro ed all'emanazione del D.Lgs. n. 81/2008 e ss.mm.ii. è obbligatorio indicare negli atti di gara i costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta, pena la nullità del contratto;

Vista la deliberazione n. 1121 dd. 29.12.2020 dell'Autorità Nazionale Anticorruzione (A.N.AC.) che determina in Euro 30,00 il contributo che le stazioni appaltanti e gli enti aggiudicatori devono corrispondere all'atto dell'attivazione delle procedure di selezione del contraente per appalti d'importo uguale o maggiore a Euro 40.000 e inferiore a Euro 150.000

Dato atto che la procedura di affidamento è pertanto conforme alle disposizioni di "Spending-review" di cui al citato art. 21-ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. e che si intende procedere a un affidamento diretto, previa consultazione di tre operatori economici, ove esistenti, ai sensi dell'art. 26, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e degli artt. 9 e segg. del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibili;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente poiché i lavori, per ragioni tecniche, devono essere eseguite dalla medesima impresa;

La stazione appaltante ha concluso la procedura di affidamento nel termine dei due mesi ai sensi dell'art. 1, comma 1 della L. n. 120/2020.

Considerato che l'approvvigionamento di cui Determina n./Verfügung Nr.353/2023

Die besagte voraussichtliche Ausgabe ist nicht im Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten enthalten, da der Arbeitsbetrag geringer als Euro 100.000.- ist;

Infolge der Überarbeitung der Bestimmungen im Bereich der Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz sowie gemäß Gv.D. Nr. 81/2008, i.g.F. besteht bei sonstiger Nichtigkeit des Vertrages die Pflicht, in den Ausschreibungen die Kosten für die Sicherheit, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, anzuführen,

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss Nr. 1121 vom 29.12.2020 der Autorità Nazionale Anticorruzione (A.N.AC.), in welchem der Beitrag, den die öffentlichen Auftraggeber und die auftraggebenden Körperschaften bei Beginn der Verfahren mit einem Ausschreibungsbetrag zwischen Euro 30,00 und Euro 40.000 für die Auswahl des Zuschlagsempfängers zu entrichten haben, auf Euro 150.000 festgelegt wird,

Festgestellt, dass das Vergabeverfahren den Bestimmungen der „Spending-review“ gemäß des zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, i.g.F. entspricht und demzufolge die Absicht besteht, mit der Durchführung eines Direktauftrages mit vorheriger Konsultierung von drei Wirtschaftsteilnehmer, sofern vorhanden, fortzufahren, gemäß Art. 26, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., und Artt. 9 und ff. der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar,

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Arbeiten aus technischen Gründen von ein und demselben Unternehmen durchgeführt werden müssen

Der Auftraggeber hat das Zuweisungsverfahren innerhalb der in Artikel 1, Absatz 1 des Gesetzes Nr. 120/2020 genannten Zweimonatsfrist abgeschlossen.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser 5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio
5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums

al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung,

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

Il Direttore dell'Ufficio dell'Ambiente e del Territorio

Tutela Dies vorausgeschickt,

DETERMINA:

VERFÜGT

der Direktor des Amtes für den Schutz der Umwelt und des Territoriums:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- di affidare i lavori di rinverdimento delle aiuole stradali lungo via Deeg nel tratto tratto via Agostini - via Pastore, per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta Giardineria Srl di Caldonazzo (TN) per l'importo di 61.154,00 Euro (al netto dell'IVA), ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa di data 16.01.2023 rispet.te offerta di data 30.01.2023, ai sensi dell'art. 26, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibile;
- di quantificare in euro 67.269,40 (I.V.A. compresa 10% sui lavori l'importo complessivo dei lavori, compresi i costi per la sicurezza;
- di approvare la spesa derivante di Euro 67.269,40 (I.V.A. compresa);
- di imputare la spesa complessiva di Euro 67.269,40 (I.V.A. compresa) come indicato nel prospetto allegato;
- die Begrünungsarbeiten der Straßenbeeten entlang der Deeg-Straße, Strecke Agostini-Str.-Pastore-Str., aus den vorher dargelegten Gründen, der Firma Giardineria GmbH aus Caldonazzo (TN) für den Betrag von 61.154,00 Euro, (ohne MwSt), zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 16.01.2023 bzw. des Angebotes vom 30.01.2023 anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar,
- den Gesamtwert der Arbeiten mit € 67.269,40 (MwSt. inbegriffen 10% für die Arbeiten) zu beziffern, inbegriffen die Sicherheitskosten, falls vorhanden,
- die daraus entstehende Ausgabe von 67.269,40 Euro (MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,
- die Gesamtausgabe von 67.269,40 Euro (MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht,

- di rideterminare come segue il quadro economico di progetto, approvato con determinazione dirigenziale nr. 4816 del 14.12.2022:
- der Projektsfinanzrahmen, der mit Verfügung der Führungskraft Nr. 4816 von 14.12.2022 genehmigt worden war, wie folgt zu ändern und neu zu genehmigen:

A) Lavori

A1) OS24: tratto via Agostini-via Pastore	€	59.654,00
A1.1) Oneri della sicurezza	€	1.500,00
A2) OS24: tratto via Pastore-via Agruzzo	€	25.000,00
A2.1) Oneri della sicurezza	€	500,00
Totale A	€	86.654,00

B) Somme a disposizione

B1) I.V.A. 10% su A	€	8.665,40
B4) Imprevisti (compresa I.V.A.)	€	276,19
Totale B	€	8.941,59
Ribasso d'asta	€	4.404,41

importo totale A+B € 100.000,00

A) Arbeiten

A1) OS24: Strecke Agostini-Str.-Pastore-Str.	
A1.1) Sicherheitskosten	
A2) OS24: Strecke Pastore-Str.-Grutzenweg	
A2.1) Sicherheitskosten	
Summe A	

B) Zur Verfügung stehende

Summen
B1) 10% MwSt auf A
B4) Unvorgesehenes (inkl. MwSt.)
Summe B

Preisabschlag

Gesamtbetrag A+B

- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi del punto 3) *Indagine di mercato e principio di rotazione* della Linea guida in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 132/2020), dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" nella scelta dell'operatore economico;
- gemäß Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 132/2020), Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso il Servizio Tecnico Ambientale e di Progettazione del Verde, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Technischen Umwelt- und Grünplanungsdienst hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale
- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,

per la disciplina dei Contratti”;

- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
- es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	419	09022.02.010900018	Nuove alberature stradali	67.269,40

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 SPAZZINI RENATO / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

f496292c5a485e152c96bc85a00de8d805bbb31d65f6c3a32947af4bd1700909 - 10190650 - det_testo_proposta_03-02-2023_10-27-00.doc
 229d2bffe628271d461f79c3b352eed31ba047579b80cce80469a113blada108 - 10190651 - det_Verbale_03-02-2023_10-38-24.doc
 b617922fcca3f5c20b479616972abe0ddd708dac19277348ce069cae404463d2 - 10190670 - ac_Deeg.doc
 27ae3d2663a08f85be8e24b724dd329f2944e8a8c56221b988c98c7e521582c2 - 10190671 - Preventivo prezzi
 unitari_Kostenvoranschlag_Deeg_L1-signed.pdf
 658948d46e029bfa08bd64a3a35afe39dec43a3bb8811bda41117476b208321e - 10192502 - REINVERDIMENTO ALLEGATO.pdf